

# **Vasco Traveler Solid 4"**

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MAGYAR



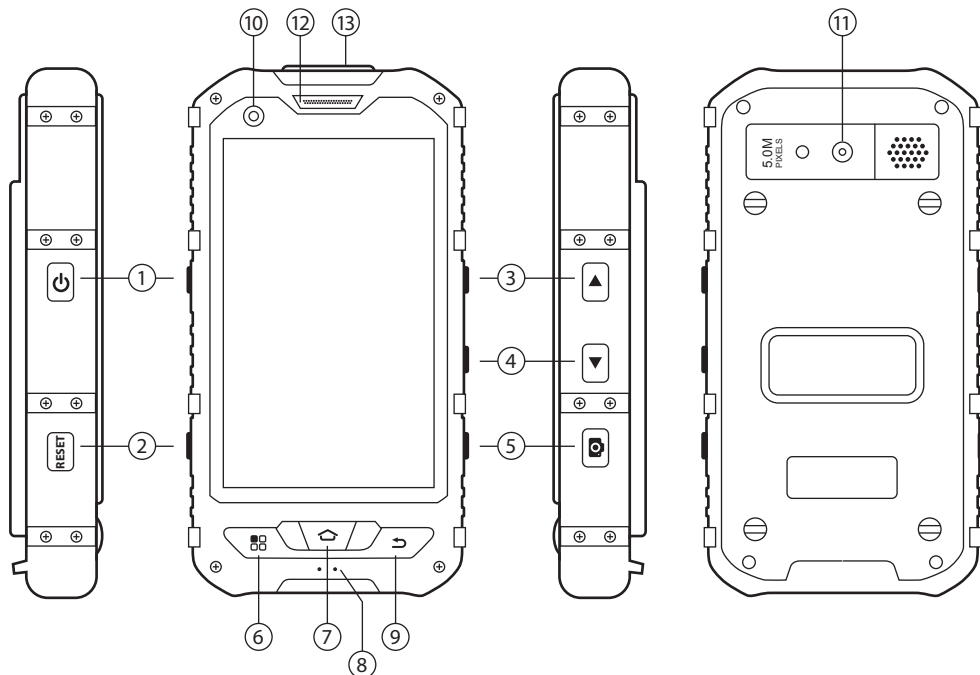
Copyright © 2019 Vasco Electronics LLC  
[www.vasco-electronics.com](http://www.vasco-electronics.com)

## Tartalomjegyzék

<b>1. A készülék használata</b>	<b>5</b>
1.1. Funkciógombok	6
1.2. Az akkumulátor töltése	7
1.3. Memóriakártya	7
1.4. SIM kártya	7
1.4.1. Egyenlegfeltöltés	8
1.4.2. Egyenleglekérdezés	8
1.4.3. Költségek	8
1.4.4. Érvényességi idő	8
1.4.5. A SIM kártya száma	8
1.5. Saját SIM kártya	9
1.6. Első bekapcsolás	9
<b>2. Beállítások</b>	<b>10</b>
2.1. Hálózatok	10
2.1.1. WiFi beállítás	10
2.2. Készülék	11
2.2.1. Alkalmazás nyelve	11
2.2.2. Fényerő	11
2.2.3. Automatikus forgatás	11
2.2.4. Automatikus háttérfrissítések	11
2.2.5. Frissítések ellenőrzése	11
2.2.6. A készülékről	11

2.4. Megfelelő Vasco beállítások	12
2.5. Haladó beállítások	13
<b>Műszaki adatok</b>	<b>15</b>




# 1. A készülék használata



**1.** Be- és Kikapcsolás, **2.** Reset, **3.** Hangerő növelése, **4.** Hangerő csökkentése, **5.** Kamera Be- és Kikapcsolás, lezárás **6.** Menü, **7.**Főmenü, **8.** Mikrofon, **9.** Vissza, **10.** Első kamera, **11.** Hátsó kamera, **12** Hangszóró, **13.** USB/Fülhallgató bemenet

## 1.1 Funkciógombok

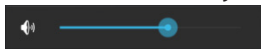
### Be- és Kikapcsolás

- Kikapcsolt állapotban: Nyomja meg és tartsa 5 másodpercig nyomva a gombot a készülék bekapcsolásához.
- Bekapcsolt állapotban:
  - Nyomja meg a képernyő lezárásához. Ismét nyomja meg a képernyő feloldásához.
  - Tartsa nyomva kb. 1 másodpercig és érintse meg a "Kikapcsolás" lehetőséget a készülék kikapcsolásához.
  - Újraindításhoz nyomja meg a gombot és tartsa nyomva körülbelül két másodpercig. A megjelenő beállítások közül válassza a "Reboot", azaz újraindítás lehetőséget.
  - A Data kikapcsolásához nyomja meg és 1 másodpercig tartsa nyomva a gombot, érintse meg a "Data kapcsolódási mód" lehetőséget és nyomjon a "Kikapcsolás"-ra. A Data bekapcsolásához végezze el az előző lépéseket és érintse meg az EE.EMT kiírást.
  - A repülőgép üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a gombot és tartsa 1 másodpercig nyomva, majd érintse meg a "Repülőgép üzemmód" feliratot, így a készülék kizár minden GSM, WiFi vagy GPS jelet, semmilyen adatátvitel nem lehetséges. A repülőgép üzemmód kikapcsolásához végezze el az előző lépéseket.
  - Néma üzemmódhoz nyomja a gombot 1 másodpercig és érintse meg az ikont .
  - A rezgő módhoz nyomja a gombot 1 másodpercig és érintse meg az ikont .
  - A csengőhang bekapcsolásához nyomja a gombot 1 másodpercig és érintse meg az ikont .

### Hangerőszabályzó gombok

- Bekapcsolt állapotban: A hangerő szabályzásához nyomja meg a hangerő növelésére és csökkentésére szolgáló gombokat. Látni fogja a hangerő mértékét a megjelenő ikonon

- Ezen az ikonon is elvégezheti a hangerőszabályzást. Ehhez érintse meg és húzza a csúszkát jobbra (hangosítás) vagy balra (halkítás).



## 1.2 Az akkumulátor töltése

- Az akkumulátor töltéséhez dugja a töltőt konnektorba és dugja a kábelt a készülékbe.
- A töltési ikon fogja mutatni a töltési módot.
- Az akkumulátor körülbelül 4 óra alatt töltődik fel teljesen
- A töltés után húzza ki a töltőt

**FIGYELEM!** Az akkumulátor töltését jól szellőző helyen,  $-10^{\circ}\text{C}$  és  $+35^{\circ}\text{C}$  közötti hőmérsékleten végezze. Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a gyártó által biztosított töltőt használja! Más töltő használata a készülék meghibásodását okozhatja.

## 1.3 Memóriakártya

A készülék saját memóriakártyával van ellátva. A memóriakártya eltávolítása, vagy sérülése a készülék meghibásodásához, vagy helytelen működéséhez vezethet. A kártya sérülése esetén vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval

## 1.4 SIM kártya

A készülék beépített SIM kártyával van ellátva, mely ingyenes hívásfogadást tesz lehetővé több mint 160 országban szerte a világon. Az országok pontos listáját megtalálja az [elektronikus-forditogepek.hu](http://elektronikus-forditogepek.hu) oldalon, a fordítógépek leírásában

A beépített SIM kártya feltöltős kártya és használatához nem igényel semmilyen szerződést vagy regisztrációt.

#### **1.4.1 Egyenlegfeltöltés**

Az újonnan vásárolt fordítógépek SIM kártyája fel van töltve egy 10\$-os kezdő egyenleggel. A további egyenlegfeltöltéshez látogasson el a [www.vasco-sim.com/hu](http://www.vasco-sim.com/hu) oldalra.

#### **1.4.2 Egyenleglekérdezés**

A SIM kártya egyenlegének lekérdezéséhez lépjen a főmenüben található "Számleegylenleg" menübe.

Egyenlegét hívásindítás során is lekérdezheti. Tárcsázzon egy telefonszámot és a készülék képernyőjén megjelenik az aktuális egyenleg.

#### **1.4.3 Költségek**

A bejövő hívások fogadása ingyenes a legtöbb országban világszerte. A kimenő hívás díja attól függ, hogy melyik országból indítja hívását. A roaming díjakról és adatátviteli költségekről bővebben olvashat a [www.vasco-electronics.com](http://www.vasco-electronics.com) oldalon.

A hívó fél a saját szolgáltatójának tarifái alapján fizet a hívásért, mely mindig EU-n belüli hívásnak számít.

#### **1.4.4 Érvényességi idő**

A SIM kártya az utolsó használattól számítva 2 évig érvényes. Ahhoz, hogy az érvényességét meghosszabbítsa, használja a készüléket (pl. telefonáljon, küldjön SMS-t, fordítson GSM-en keresztül). Így a SIM kártya egyenlege még 24 hónapig felhasználható.

#### **1.4.5 A SIM kártya száma**

A készülék +372-vel kezdődő telefonszáma, vagyis a SIM kártya száma a doboz belső oldalán és a készülék hátlapjának belső felén olvasható.



**FIGYELEM!** A SIM kártyát ne hajlítsa és ne karcolja meg, továbbá ne érje víz, por vagy elektromosság.

## 1.5 Saját SIM kártya

A készülék két SIM kártyanyílással van ellátva (Dual SIM-es készülék). Az egyikben a beépített, a gyártó által biztosított SIM kártya található, a másikban elhelyezheti a saját SIM kártyáját

**FIGYELEM!** A saját SIM kártya használatakor a SIM kártya szolgáltatója plusz roaming díjakat számolhat fel. A saját SIM kártya használata előtt tájékozódjon a szolgáltató díjszabásairól. A saját SIM kártya használatából adódó díjakért és többletköltségekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A saját SIM kártya készülékbe helyezése után lépjen a "Beállítások", majd a "SIM-kezelés" menübe, ahol beállíthatja az alapértelmezett SIM használatot például telefonálás, SMS küldés, vagy adatforgalom esetére.

## 1.6 Első bekapcsolás

A készülék első bekapcsolásakor válassza ki a nyelvet, és olvassa el a felhasználói feltételeket. A kiválasztott nyelv által a regionális beállítások aktiválódnak, úgy, mint a menü nyelve, a helyi idő és a billentyűzet nyelve, stb.

A felhasználói feltételek elfogadása és a nyelv beállítása után a főmenüt fogja látni. Húzza le vagy fel a menüsört, hogy láthassa az elérhető funkciókat és alkalmazásokat. Érintse meg az alkalmazás nevét annak futtatásához.

A menü alján található két nyíl, melyek a "Letölteni" és a "Több applikáció" menüpontokat, ill. képernyőket nyitják meg. Ugyanezen menüpontok eléréséhez húzza a főképernyőt jobbra, itt láthatja az ajánlott applikációkat, vagy húzza balra, ahol a letöltöttöket láthatja.

Az ajánlott alkalmazásokat könnyen letöltheti a készülékre. Az alkalmazások letöltéséhez saját Google fiók szükséges.

Minden letöltött alkalmazás a "Több applikáció" képernyőn, a listaba kerül mentésre.

## 2. Beállítások

A "Vasco beállításai" segít testre szabni a legfontosabb beállításokat, úgy, mint a menü nyelv kiválasztása, WiFi beállítások, és frissítések ellenőrzése.

### 2.1 Hálózatok

#### 2.1.1 WiFi beállítás

Lépjen a Vasco Beállításai menübe és válassza a "WiFi beállítás" lehetőséget. Itt kezelheti a WiFi hálózatokat.

Ha azt látja, hogy a WiFi ki van kapcsolva, érintse meg a WiFi ikont a képernyő alján, ekkor a készülék elérhető vezeték nélküli hálózatokat fog keresni.

A csatlakozáshoz érintse meg annak a WiFi hálózatnak a nevét, melyhez csatlakozni szeretne.

Lakat - A lakat azt jelzi, hogy a hálózat jelszóval védett. Ha tudja a jelszót, érintse meg a hálózat nevét, és gépelje be a jelszót.

Jelerősség - Minél több zöld vonalat lát az ikonon, annál jobb a jelerősség, vagyis annál stabilabb a hálózat.

**FIGYELEM!** A lakat nélküli WiFi ikon azt jelenti, hogy a hálózat nyitott, vagyis a csatlakozáshoz nincs szükség jelszóra. Vegye figyelembe, hogy egyes nyitott hálózat használatához szükség lehet további lépésekre, például Facebook bejelentkezésre, vagy a felhasználói feltételek elfogadására.

---

## 2.2 Készülék

### 2.2.1 Alkalmazás nyelv

Lehetővé teszi a menü és a billentyűzet nyelvének gyors beállítását.

Lépjen a "Vasco beállításai" menübe, majd válassza a menünyelv lehetőséget. Látni fogja az elérhető nyelvek listáját. Érintse meg a kívánt nyelvet, majd hagyja jóvá a módosítást.

**2.2.2 Fényerő** - Képernyőn állítsd be kézzel a képernyő fényerejét, vagy jelöld be a négyzetet „Automatikusan”

**2.2.3 Automatikus forgatás** - Képernyő forgatása – bekapcsol/kikapcsol.

**2.2.4 Automatikus háttérfrissítések** - Bekapcsol/kikapcsol háttérfrissítő

### 2.2.5 Frissítések ellenőrzése

Ez a funkció ellenőrzi, hogy van-e elérhető rendszerfrissítés. Frissítés kereséséhez válassza az "Elérhető frissítések" menüpontot. Töltse le, majd installálja a frissítést. Ha a készülék verziója nem igényel frissítést, a képernyőn a "Nincsenek új frissítések", vagy a "Verzió" szöveg jelenik meg.

Ha azt az információt látja, hogy "A készülék nincs regisztrálva", vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

**FIGYELEM!** Minden frissítést WiFi hálózaton keresztül ajánlott letölteni.

### 2.2.6 A készülékről

A felhasználási feltételeket, elállási információkat mutatja, valamint a szoftver verzióját és a készülék egyedi azonosítószámát.

## 2.4 Megfelelő Vasco beállítások

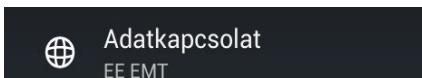
A Vasco Traveler beépített SIM kártyával van ellátva, mely lehetővé teszi az internetre való kapcsolódást szerte a világon. Ha a készülék valamely GSM hálózat hatótávolságába kerül, külön beállítások nélkül, automatikusan csatlakozni fog.

Ha a fordítógép nem működik, és kiírja, hogy "Hálózati hiba", győződjön meg róla, hogy a SIM kártya megfelelően helyezkedik el a készülékben, és megfelelően van installálva. Ha igen, lépjen a "Beállítások" menübe, és:

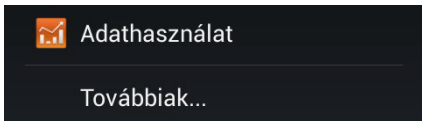
- Válassza a "SIM kezelés"-t és kapcsolja be a 3G modemet a csúszka jobbra húzásával



- Az "Adatkapcsolat" menüpontban az EE EMT legyen kiválasztva:



- Lépjen vissza és válassza a "Továbbiak..." lehetőséget.



- Lépjen a "Mobilhálózatok" menübe. Itt állítsa az Adatkapcsolatot is EE EMT-re



- Szintén a "Mobilhálózatok" menüben lépjen a "Hozzáférési pontok nevei"-be.

- Válassza az "EMT" és "APN" lehetőséget, az itt olvasható szöveget törölje ki és írja be: "send.ee."

Ha a Vasco Traveler működése továbbra sem megfelelő, ellenőrizze a számlaegyenlegét, vagy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

## 2.5 Haladó beállítások

A haladó beállítások lehetővé teszik a következő opciók beállítását:

- SIM kezelés – a SIM kártya és adatkapcsolat beállításai. Ha a saját SIM kártyáját szeretné használni, ezen a menüponton belül változtathatja meg a beállításokat. A szükséges adatokhoz vegye fel a kapcsolatot a SIM kártya szolgáltatójával.
- WiFi
- Bluetooth
- Adathasználat
- Továbbiak...
  - Repülőgép üzemmód
  - Alapértelmezett SMS alkalmazás
  - NFC
  - Android Beam
  - Internet megosztás (haladó felhasználóknak)
  - VPN (haladó felhasználóknak)
  - Mobilhálózatok: adatkapcsolat, 3G, Hozzáférési pontok nevei (APN), mobil szolgáltatók
  - USB Internet
- Audio profilok: Általános, Néma, Találkozó, Kültéri
- Megjelenítés: Zárolt képernyő, téma, háttérkép, Fényerő, daydream, betűméret, alvó mód
- Screenshot (képernyőmentés) beállításai
- Tárhely: Telefon memória, SD kárta

- Akkumulátor – az akkumulátor részletes használatát mutatja
- Alkalmazások (haladó felhasználóknak)
- Helyzet
- Biztonság
- Nyelv és bevitel
- Biztonsági mentés és visszaállítás (Figyelem! A gyári beállítások visszaállítása meghibásodást okozhat!
- Fiókok
- Dátum és Idő
- Be- és kikapcsolás ütemezése
- Hozzáférés
- Nyomtatás
- Telefonról

## Műszaki adatok

<b>Kijelző</b>	4" IPS multitouch, 800x480 pxs
<b>Processzor</b>	MTK 6572, 1.3GHz Dual Core
<b>RAM</b>	512 MB, DDR3
<b>ROM</b>	8 GB
<b>Adatforgalom</b>	2G, 3G
<b>Wi-Fi</b>	802.11 b/g/n
<b>Akkumulátor</b>	3000 mAh, lithium-ionium
<b>Méret</b>	134 x 73 x 21 mm
<b>Súly</b>	230 g
<b>Fülhallgató bemenett</b>	3.5 mm
<b>USB</b>	Micro USB
<b>SD kártyahely</b>	Micro SD (32GB-ig bővíthető)
<b>Kamera</b>	Első: 2 Mpx / Hátsó: 5 Mpx



TVS4-190823